



ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΚΛΙΜΑΤΙΣΤΙΚΟ

Διαβάστε το παρόν εγχειρίδιο εγκατάστασης πλήρως
προτού εγκαταστήσετε το προϊόν.
Η συσκευή πρέπει να εγκαθίσταται σύμφωνα με τους
εθνικούς κανονισμούς καλωδίωσης.
Κρατήστε το παρόν εγχειρίδιο εγκατάστασης για
μελλοντική αναφορά μετά την λεπτομερή ανάγνωσή του.

Простой Сухой Контакт
Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών

www.lg.com

Copyright © 2018 - 2024 LG Electronics Inc. All Rights Reserved.

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

3	ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
8	ΣΥΝΟΨΗ
10	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΟΣ
10	PDRYCB000 (Πλακέτα + Πλαίσιο)
10	Εξάρτημα
11	Εγκατάσταση
13	ΟΔΗΓΟΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ
13	Βήμα 1
14	Βήμα 2
15	ΟΔΗΓΟΣ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΤΗ

Σημαντικές Οδηγίες Ασφαλείας

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ.

Λαμβάνετε πάντα τις ακόλουθες προφυλάξεις για να αποφύγετε επικίνδυνες καταστάσεις και να διασφαλίσετε τη βέλτιστη απόδοση του προϊόντος σας.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μπορεί προκληθεί σοβαρός τραυματισμός ή θάνατος εάν αγνοηθούν οι οδηγίες.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Αν αγνοήσετε τις οδηγίες, υπάρχει κίνδυνος ελαφρού τραυματισμού ή ζημιάς στο προϊόν.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Η εγκατάσταση ή οι επισκευές από μη καταρτισμένα άτομα ενδέχεται να θέσουν σε κίνδυνο τόσο εσάς όσο και άλλα άτομα.
- Οι εργασίες εγκατάστασης πρέπει να εκτελούνται σύμφωνα με τον Εθνικό Ηλεκτρολογικό Κώδικα, μόνο από ειδικευμένο και εξουσιοδοτημένο προσωπικό.
- Οι πληροφορίες που περιέχονται στο εγχειρίδιο προορίζονται για χρήση από εξειδικευμένο τεχνικό συντήρησης, ο οποίος είναι εξοικειωμένος με τις διαδικασίες ασφαλείας και διαθέτει τα κατάλληλα εργαλεία και όργανα ελέγχου.
- Εάν δε διαβάσετε προσεκτικά και δεν ακολουθήσετε όλες τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου, ενδέχεται

να προκληθεί δυσλειτουργία του εξοπλισμού, υλικές ζημιές, τραυματισμός ή/και θάνατος.

Εγκατάσταση

- Να ζητάτε πάντα τη συνδρομή του κέντρου σέρβις ή εγκατάστασης κατά την εγκατάσταση προϊόντων. Ενδέχεται να προκληθεί πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία, έκρηξη ή τραυματισμός.
- Να ζητάτε πάντα τη συνδρομή του κέντρου τεχνικής εξυπηρέτησης ή εγκατάστασης κατά την επανεγκατάσταση του εγκατεστημένου προϊόντος. Ενδέχεται να προκληθεί πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία, έκρηξη ή τραυματισμός.
- Μην αποσυναρμολογείτε, μην επιδιορθώνετε και μην τροποποιείτε προϊόντα μόνοι σας. Μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.
- Βεβαιωθείτε ότι απενεργοποιήσατε την ισχύ πριν την εγκατάσταση. Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία.
- Οι εργασίες εγκατάστασης πρέπει να εκτελούνται σύμφωνα με τα εθνικά πρότυπα καλωδιώσεων και μόνο από εξουσιοδοτημένο προσωπικό.
- Γειώνετε πάντα το προϊόν. Διαφορετικά, ενδέχεται να προκληθεί ηλεκτροπληξία.
- Χρειάζεται να χρησιμοποιήσετε ασφαλώς μονωμένη παροχή ρεύματος που τηρεί τα πρότυπα IEC61558-2-6 και NEC Κατηγορίας 2. Εάν δεν το τηρήσετε, μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία, έκρηξη ή τραυματισμός.
- Προσαρτήστε με ασφάλεια το κάλυμμα του ηλεκτρικού

εξαρτήματος στη Μονάδα. Αν το κάλυμμα του ηλεκτρικού εξαρτήματος της Μονάδας δεν συναρμολογηθεί με ασφάλεια, θα μπορούσε να προκληθεί πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία λόγω σκόνης, νερού κτλ.

- Πραγματοποιήστε τις συνδέσεις με ασφάλεια, έτσι ώστε η εξωτερική δύναμη στο καλώδιο να μην ασκείται στους ακροδέκτες. Η ανεπαρκής σύνδεση και στερέωση ενδέχεται να έχει ως αποτέλεσμα την παραγωγή θερμότητας και την πρόκληση πυρκαγιάς.

Κατά τη χρήση

- Μην τοποθετείτε εύφλεκτα υλικά κοντά στο προϊόν. Μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά.
- Μην αφήνετε να εισρεύσει νερό στο προϊόν. Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή μηχανική βλάβη.
- Μην τραντάζετε το προϊόν. Μπορεί να προκληθεί μηχανική βλάβη αν τραντάξετε το προϊόν.
- Αν το προϊόν βραχεί, ζητήστε βοήθεια από το κέντρο σέρβις ή ένα ειδικευμένο κατάστημα εγκαταστάσεων. Μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.
- Μην αγγίζετε το προϊόν χρησιμοποιώντας αιχμηρά αντικείμενα. Μπορεί να προκληθεί μηχανική βλάβη λόγω ζημιών σε εξαρτήματα.
- Μην ακουμπάτε την πλακέτα όταν είναι συνδεδεμένη η ισχύς. Πιθανόν να προκληθεί φωτιά, ηλεκτροπληξία, έκρηξη, τραυματισμός και πρόβλημα στο προϊόν.

- Αποσυνδέστε τη μονάδα αν διαπιστώσετε ασυνήθιστο ήχο ή οσμή, ή αν εξέρχεται καπνός από αυτή. Διαφορετικά, ενδέχεται να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.
- Η συσκευή πρέπει να τροφοδοτείται μόνο σε χαμηλή τάση ασφαλείας, η οποία αντιστοιχεί στη σήμανση της συσκευής.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για πρόσβαση στο ευρύ κοινό.

Μετά τη χρήση

- Απορρίψτε όλα τα υλικά με ασφάλεια σύμφωνα με τους ομοσπονδιακούς/πολιτειακούς/τοπικούς νόμους ή διατάγματα.

! ΠΡΟΣΟΧΗ

Εγκατάσταση

- Εάν γίνει εγκατάσταση, επισκευή ή τροποποίηση των προϊόντων κλιματισμού της LG Electronics από οποιονδήποτε μη αδειούχο επαγγελματία, η εγγύηση παύει να ισχύει.
- Στην περίπτωση αυτή, όλα τα σχετικά με την επισκευή έξοδα αποτελούν πλέον πλήρη ευθύνη του ιδιοκτήτη.
- Μην εγκαταστήσετε τη μονάδα σε δυνητικά εκρηξίμη ατμόσφαιρα.

Κατά τη χρήση

- Μην καθαρίζετε χρησιμοποιώντας ισχυρά απορρυπαντικά όπως διαλυτικά και να

χρησιμοποιείτε μαλακά πανιά. Μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά ή παραμόρφωση του προϊόντος.

- Μην πιέζετε την οθόνη με πολύ δύναμη και μην πατάτε δύο κουμπιά μαζί. Μπορεί να προκληθεί μηχανική βλάβη ή δυσλειτουργία του προϊόντος.
- Μην αγγίζετε και μην τραβάτε το καλώδιο ρεύματος με υγρά χέρια. Μπορεί να προκληθεί μηχανική βλάβη του προϊόντος ή ηλεκτροπληξία.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας ή καθοδήγηση σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας ή γνώσης εφόσον γίνεται επίβλεψη ή καθοδήγηση σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους εμπλεκόμενους κινδύνους. Τα παιδιά δεν θα πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν θα πρέπει να γίνονται από παιδιά δίχως επίβλεψη.

Σύνοψη

Η Ξηρά Επαφή LG είναι λύση αυτοματοποιημένου ελέγχου του κλιματιστικού συστήματος κατ' εντολή του χρήστη. Με απλά λόγια, είναι ένας διακόπτης που μπορεί να χρησιμοποιηθεί για Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση της μονάδας μετά τη λήψη σήματος από εξωτερικές πηγές όπως κλειδαριά, διακόπτη πόρτας ή παραθύρου κλπ. τα οποία χρησιμοποιούνται ειδικά σε δωμάτια ξενοδοχείων.

Πρόκειται για μια μικρή Πλακέτα που είτε τοποθετείται μέσα στο κουτί ελέγχου της Εσωτερικής μονάδας είτε έξω από τη μονάδα σε πλαστικό περιβλήμα εάν ο χώρος μέσα στην Εσωτερική μονάδα δεν επαρκεί.

Εκτός από απλή εγκατάσταση, μπορεί επίσης να συνδεθεί με τον Κεντρικό Ελεγκτή μέσω της πλακέτας PI485 της Εσωτερικής μονάδας. Για το σκοπό αυτό, μαζί με την Ξηρά Επαφή, παρέχονται επίσης όλα τα καλώδια σύνδεσης & μια μικρή πλακέτα για το βρόχο.

Η Ξηρά Επαφή μπορεί να χρησιμοποιηθεί με δύο τρόπους:

1. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την καθεαυτή Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση του συστήματος κατά τη λήψη του σήματος από την πηγή. Σε αυτή την περίπτωση, ο χρήστης δεν χρειάζεται να χρησιμοποιήσει το τηλεχειριστήριο πλέον για την Ενεργοποίηση / Απενεργοποίηση του συστήματος. Ωστόσο, όλες οι περαιτέρω ρυθμίσεις όπως η θερμοκρασία, η ταχύτητα του ανεμιστήρα, ο τρόπος λειτουργίας κλπ. πραγματοποιούνται μόνο από το τηλεχειριστήριο.
2. Ο άλλος τρόπος είναι παρόμοιος με τον παραπάνω, αλλά σε αυτή την περίπτωση, μετά τη λήψη του σήματος από την εξωτερική πηγή, ο χρήστης πρέπει να θέσει σε λειτουργία το σύστημα μόνο από το τηλεχειριστήριο. Η Ξηρά Επαφή απλά ενεργοποιεί το σύστημα. Ωστόσο, το σύστημα μπορεί να απενεργοποιηθεί απευθείας από την εξωτερική πηγή. Οπότε, μόνο η λειτουργία ενεργοποίησης διαφέρει εδώ.

Και στις δύο παραπάνω περιπτώσεις, το σύστημα δεν λειτουργεί χωρίς το σήμα από την εξωτερική πηγή, το οποίο αποτρέπει την άσκοπη χρήση του συστήματος & διευκολύνει τη λειτουργία μόνο όταν απαιτείται.

Αυτές οι ρυθμίσεις μπορούν να επιλεγούν από το τηλεχειριστήριο, του οποίου οι λεπτομέρειες αναλύονται παρακάτω στο παρόν εγχειρίδιο

Ανάλογα, λοιπόν, με τις απαιτήσεις, η Ξηρά Επαφή προσφέρει ποικιλία εφαρμογών για να καλύψει τις ανάγκες του πελάτη με τον καλύτερο δυνατό τρόπο.

✱ Αν το καλώδιο παροχής υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο συντήρησης ή κατάλληλα καταρτισμένο προσωπικό, για την αποφυγή ατυχήματος.

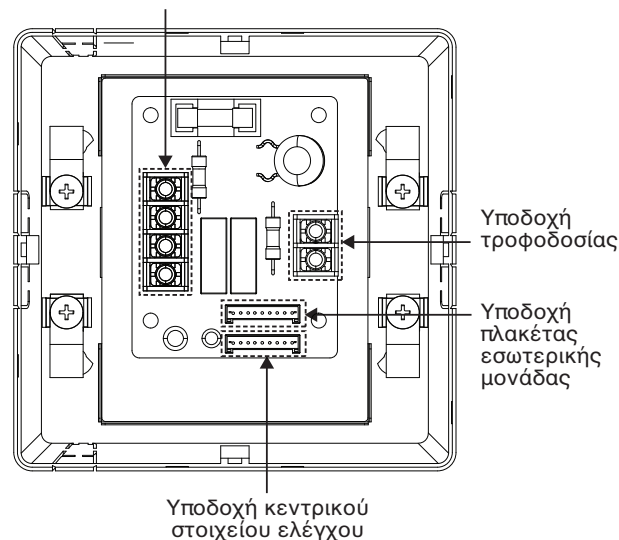
✱ Μέσα αποσύνδεσης πρέπει να ενσωματώνονται στη σταθερή καλωδίωση, σύμφωνα με τους κανόνες καλωδίωσης.

✱ Μόνο καταρτισμένος τεχνικός συντήρησης μπορεί να έχει πρόσβαση στο προϊόν.

Ελάχιστο εμβαδόν διατομής αγωγών

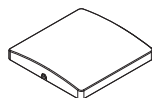
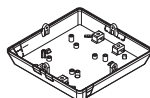
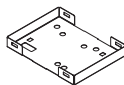
Ονομαστικό ρεύμα συσκευής A		Ονομαστικό εμβαδόν διατομής αγωγών σε mm ²
	≤0,2	Διακοσμητικό καλώδιο *
>0,2	και ≤3	0,5 ^a
>3	και ≤6	0,75
>6	και ≤10	1,0 (0,75) ^b
>10	και ≤16	1,5 (1,0) ^b
>16	και ≤25	2,5
>25	και ≤32	4
>32	και ≤40	6
>40	και ≤63	10

Υποδοχή στοιχείου ελέγχου ξηρής επαφής

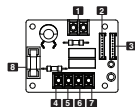


Περιγραφή Εξαρτήματος

PCRYCB000 (Πλακέτα + Πλαίσιο)

Μπροστινό
ΠερίβλημαΟπίσθιο
ΠερίβλημαΜεταλλικό
Περίβλημα
(Εμπρός)Μεταλλικό
Περίβλημα
(Πίσω)

Λάστιχο



PCBA



Πλάι

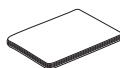
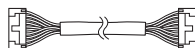


Φύλλο Μόνωσης

- 1 CN_POWER : Υποδοχή 24 V~
- 2 CN_CC : Υποδοχή πλακέτας εσωτερικής μονάδας
- 3 CN1 : Υποδοχή κεντρικού στοιχείου ελέγχου
- 4 CN_DRY(L) : Υποδοχή ΣΤΟΙΧΕΙΟΥ ΕΛΕΓΧΟΥ ΞΗΡΗΣ ΕΠΑΦΗΣ

- 5 CN_DRY(SIG) : Υποδοχή ΣΤΟΙΧΕΙΟΥ ΕΛΕΓΧΟΥ ΞΗΡΗΣ ΕΠΑΦΗΣ
- 6 CN_DRY(ERROR CHECK) : Υποδοχή οθόνης ελέγχου ΣΦΑΛΜΑΤΩΝ
- 7 CN_DRY(OPER STATE) : Υποδοχή οθόνης λειτουργίας
- 8 FUSE : 250 V / 3.15 A

Εξάρτημα

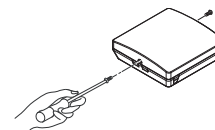
Καλώδιο 1ΕΑ
(για σύνδεση με την εσωτερική μονάδα)Βίδα
(Για εγκατάσταση, 4ΕΑ)Εγχειρίδιο Χρήστη
/ Εγκατάστασης

*Σημείωση

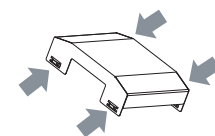
- Αυτά τα καλώδια χρησιμοποιούνται για τη σύνδεση μεταξύ της Ξηράς Επαφής και της Εσωτερικής μονάδας.
- Οπότε, πριν από τη χρήση αυτών των αντικειμένων, παρακαλούμε ελέγξτε πρώτα τον τύπο του συνδέσμου πρώτα και χρησιμοποιήστε τα καλώδια σωστά στην εσωτερική μονάδα.

Εγκατάσταση

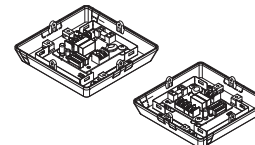
- 1) Ξεφίξτε και αφαιρέστε τις δύο βίδες που ασφαλίζουν το προϊόν.



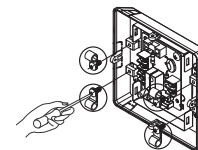
- 2) Αφαιρέστε το μπροστινό μεταλλικό περίβλημα πατώντας στα σημειωμένα μέρη.



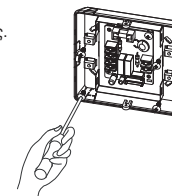
- 3) Τοποθετήστε το οπίσθιο περίβλημα με κατεύθυνση (αριστερά ή δεξιά) προς τον σύνδεσμο.



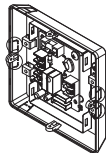
- 4) Αφαιρέστε τις 4 βίδες για τη στερέωση των καλωδίων.



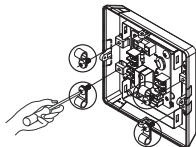
- 5) Ασφαλίστε το οπίσθιο περίβλημα στη θέση της εγκατάστασης με τη χρήση των παρεχόμενων βιδών στερέωσης.



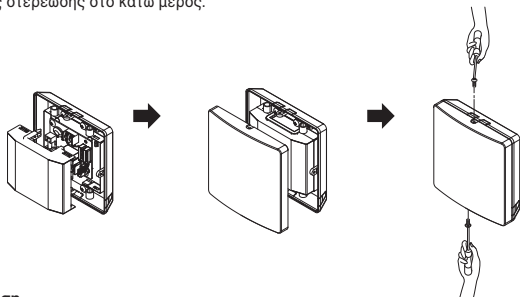
- 6) Αφαιρέστε τα αφαιρούμενα σχήματα στο οπίσθιο περίβλημα (2 πλευρές), σύμφωνα με το μέγεθος του συνδέσμου και την κατεύθυνση.



- 7) Συνδέστε τα καλώδια σύνδεσης σωστά, σύμφωνα με τη μεθοδολογία της σύνδεσης. Όταν συνδέετε τα CN-POWER και CN_DRY (L) στο καλώδιο τροφοδοσίας στο μπλοκ ακροδεκτών, βεβαιωθείτε ότι τα περάσετε μέσα από την τετράγωνη οπή του Σφικτήρα όπως φαίνεται στην εικόνα.



- 8) Ρυθμίστε τον διακόπτη ανάλογα με τη μεθοδολογία της ρύθμισης. (Ανατρέξτε στις οδηγίες)
- 9) Συνδυάστε το επάνω μέρος του μεταλλικού περιβλήματος με το οπίσθιο μέρος του μεταλλικού περιβλήματος.
- 10) Αναρτήστε το μπροστινό περίβλημα στον γάντζο του οπίσθιου περιβλήματος και σφίξτε τις βίδες στερέωσης στο κάτω μέρος.



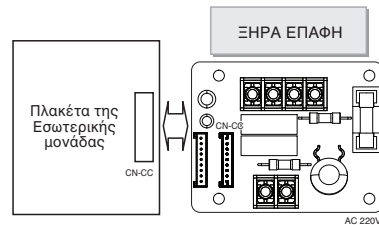
*Σημείωση

- Εγκαταστήστε το προϊόν σε επίπεδη επιφάνεια και τοποθετήστε βίδες αγκύρωσης σε περισσότερα από 2 σημεία. Αλλιώς, ο κεντρικός ελεγκτής ενδέχεται να μην στερεωθεί σωστά.
- Μην σφίγγετε υπερβολικά τις βίδες αγκύρωσης. Ενδέχεται να προκληθεί παραμόρφωση του περιβλήματος.
- Μην παραμορφώνετε το περίβλημα με τυχαίο τρόπο. Ενδέχεται να προκληθεί δυσλειτουργία του κεντρικού ελεγκτή.

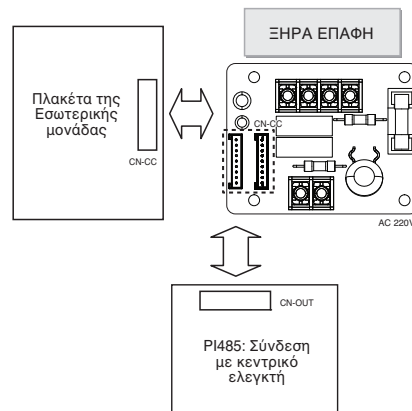
Οδηγός Εγκατάστασης

Βήμα 1

Συνδέστε το CN-CC με την Πλακέτα της Εσωτερικής Μονάδας με το καλώδιο (παρέχεται)
- Σύνδεση της Ξηράς Επαφής μόνο



- Σύνδεση της Ξηράς επαφής & του Κεντρικού Ελεγκτή LG στην περίπτωση single constant models.



* Μονό μόνο

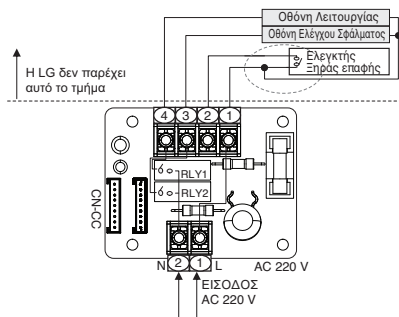
- Όταν εγκαθιστάτε ένα μονό προϊόν, πρέπει να προστεθεί αυτή η Πλακέτα.

Βήμα 2

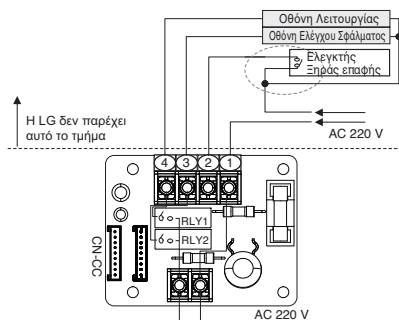
Συνδέστε το CN_DRY με την Μονάδα Ελέγχου.

(Στερεώστε την ΠΛΑΚΕΤΑ SUB στη σωστή θέση.)

- Για να εφαρμόσετε τροφοδοσία μέσα από την Πλακέτα



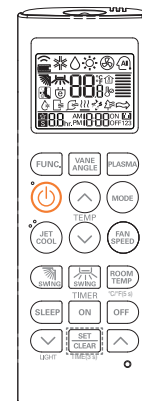
- Για εφαρμογή της τροφοδοσίας απευθείας στην εξωτερική πηγή.



Οδηγός Διαχειριστή

* Λειτουργία

Δίνει την επιλογή ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ της μονάδας απευθείας ή μη από την εξωτερική πηγή. Η επιλογή μπορεί να γίνει πατώντας το πλήκτρο SET/CLEAR στο ασύρματο τηλεχειριστήριο 3 φορές εντός 3 λεπτών από την επαναφορά της μονάδας και εφόσον είναι στραμμένο προς τη μονάδα. (Η διαθεσιμότητα της λειτουργίας εξαρτάται από το μοντέλο της σωτηρικής μονάδας)



1. Για ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ της μονάδας απευθείας από την εξωτερική πηγή.
2. Μη ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ της μονάδας απευθείας από την εξωτερική πηγή. Μόνο ενεργοποίηση του συστήματος.

*Σημείωση

Αυτή η λειτουργία (ρύθμιση λειτουργίας Ξηράς επαφής) δεν πραγματοποιείται σε ορισμένα ενσύρματα τηλεχειριστήρια. Για περισσότερες πληροφορίες, παρακαλούμε ανατρέξτε στο εγχειρίδιο του ενσύρματου τηλεχειριστηρίου.

Εάν υπάρξει διακοπή ρεύματος, το κλιματιστικό ενδέχεται να επανέλθει στον προηγούμενο τρόπο λειτουργίας με την επαναφορά του ρεύματος, λόγω της διακοπής ρεύματος.

PORTUGUÊS	Eliminação do seu aparelho usado
1. Este símbolo de um caixote do lixo com rodas e linhas cruzadas sobrepostas indica que os resíduos de produtos elétricos e eletrônicos (WEEE) devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. 2. Os produtos elétricos usados podem conter substâncias perigosas, pelo que, a eliminação correta do seu aparelho usado pode contribuir para evitar potenciais danos para o ambiente e saúde humana. O seu aparelho usado pode conter peças reutilizáveis que podem ser usadas para reparar outros aparelhos e materiais úteis que podem ser reciclados para preservar os recursos limitados. 3. Pode levar o seu aparelho a loja onde o adquiriu ou contactar a sua entidade local de recolha e tratamento de resíduos para obter mais informações sobre o ponto de recolha WEEE autorizado mais próximo. Para obter informações mais atualizadas relativas ao seu país, visite www.lg.com/global/recycling	
ROMÂNIA	Eliminarea aparatului vechi
1. Simbolul de pe acest produs indică faptul că deșeurile electrice și electronice (WEEE) trebuie eliminate separat de celelalte deșeur. 2. Produsele electrice și electronice vechi conțin substanțe periculoase. Astfel, prin eliminarea corectă a acestor produse contribuim la prevenirea deteriorării mediului înconjurător și al sănătății umane. Este posibil ca dispozitivul dvs. vechi să conțină piese componente, care pot fi folosite pentru repararea altor produse sau materiale importante care pot fi reciclate în scopul economisirii resurselor limitate. 3. Dispozitivul vechi poate fi returnat magazinului de unde s-a fost achiziționat, sau puteți contacta firma responsabilă pentru eliminarea deșeurilor. În scopul aflării locației unității autorizate pentru reciclarea deșeurilor electrice și electronice (WEEE), Pentru informații mereu actualizate și referitoare la țara dvs. vă rugăm vizitați pagina web www.lg.com/global/recycling	
SRPSKI	Odlaganje starog aparata
1. Ovaj simbol protina kanta za smeće pokazuje da elektroni i elektronski otpad (WEEE) treba da se odlaže odvojeno od običnog komunalnog otpada. 2. Star elektronički aparat mogu da sadrže opasne materije, tako da će pravilno odlaganje vašeg starog aparata pomoći sprečavanju pojave negativnih posledica po životnu sredinu i zdravlje ljudi. Vaš star aparat može da sadrži delove za višekratnu upotrebu koji se mogu koristiti za zamenu drugih proizvoda i druge vredne materijale koji se mogu reciklirati radi očuvanja ograničenih resursa. 3. Vaš aparat možete da odnesete u radnju gde ste ga kupili ili da kontaktirate lokalnu vladinu kancelariju za otpad kako biste dobili informaciju o najbližoj autorizovanoj WEEE stanici za odlaganje ovog otpada. Za najnovije informacije za vašu zemlju, molimo vas da pogledate web stranicu www.lg.com/global/recycling	
SLOVENČINA	Zneškodnenie starého spotrebiča
1. Tento symbol prečkárnutého odpadového koša na kolieskach znamená, že odpad z elektrických a elektronických zariadení (WEEE) musí byť zneškodnený samostatne od komunálneho odpadu. 2. Staré elektrické produkty môžu obsahovať nebezpečné látky, preto správne zneškodnenie vášho starého spotrebiča pomôže zabrániť potenciálnym negatívnym dopadom na prostredie a ľudskú zdravie. Vaš starý spotrebič môže obsahovať diely, ktoré možno opätovne použiť na opravu iných produktov, a iné cenné materiály, ktoré možno recyklovať s cieľom chrániť obmedzené zdroje. 3. Svoj spotrebič môžete zniešať do predajne, kde ste produkt zakúpili, alebo sa môžete obrátiť na oddelenie odpadov miestnej samosprávy a požiadať o informácie o najbližšom zbieracom mieste odpadu z elektrických a elektronických zariadení (WEEE). Najnovšie informácie platné pre vašu krajinu nájdete na stránke www.lg.com/global/recycling	
SLOVENŠČINA	Odstranjevanje vašega starega aparata
1. Na izdelku prečrtan simbol smetnjaka opozarja, da je treba odpadne elektrčne in elektronske izdelke (OEE) odstranjevati ločeno od ostalih komunalnih odpadkov. 2. Odpadni elektrčni izdelki lahko vsebujejo nevarne snovi, zato s pravilnim odstranjevanjem starega aparata pripomorete k preprečevanju morebitnih negativnih vplivov na okolje in zdravje ljudi. Vaš stari aparat lahko vsebuje dele, ki bi jih bilo mogoče uporabiti za popravilo drugih izdelkov, in druge dragocene materiale, ki jih je mogoče reciklirati in s tem ohraniti omejene vire. 3. Vaš aparat lahko odnesete bodisi v trgovino, kjer ste kupili ta izdelek, ali pa se obrnite na lokalni urad za odstranjevanje odpadkov glede podrobnosti o najbližjem pooblaščenem zbiralnem mestu za OEEi. Za najnovije informacije za vašo državo si ogledjte www.lg.com/global/recycling	
ESPAÑOL	Simbolo para marcar AEE
1. El símbolo del contenedor de basura tachado con un asa indica que la recogida separada de aparatos eléctricos y electrónicos (AEE) debe realizarse de manera separada. 2. Los productos electrónicos antiguos pueden contener sustancias peligrosas de modo que la correcta eliminación del antiguo aparato ayude a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y para la salud humana. El antiguo aparato puede contener piezas reutilizables que podrán utilizarse para reparar otros productos y otros materiales valiosos que pueden reciclarse para conservar los recursos limitados. 3. Puede llevar el aparato a cualquiera de los centros autorizados para su recogida. Para obtener la información más actualizada para su país por favor visite www.lg.com/global/recycling	
SVENSKA	Kassera den gamla apparaten
1. Den överkorsade sopkännensymbolen indikerar att elektroniskt och elektriskt avfall (WEEE) ska kasseras separat från hushållsavfallet och lämnas in till av kommunen anvisat ställe för återvinning. 2. Gamla elektroniska och elektriska produkter kan innehålla farliga substanser så korrekt avfallshandling av produkten förhindrar negativa konsekvenser för miljön och den mänskliga hälsan. Din gamla apparat kan kan innehålla återanvändningsbara delar som används för att reparera andra produkter och andra värdefulla material som kan återvinnas för att spara begränsade resurser. 3. Du kan ta in din gamla apparat till butiken där du köpte produkten, eller kontakta din kommun för information om närmaste WEEE-uppsamlingsställe. För den mest uppdaterade informationen i ditt land, gå till www.lg.com/global/recycling	
MAGYAR	A régi készülék ártalmatlanítása
1. A keresztezett elektronikus és elektronikus termékek a háztartási hulladéktól elkülönítve kell begyűjteni, a jogszabályok által kijelölt módon és helyen. 2. Régi készülékekben megtalálhatók veszélyes anyagok, ezért a megfelelő eldobásuk segíti megőrizni az egészséges életkérdés vagy környezetvédelmi károsítások elkerülését. 3. Ha továbbá információra van szüksége régi készülékeinek eldobásához, lépjen kapcsolatba velünk a www.lg.com/global/recycling oldalon ahol tájékoztatjuk Önt vizsgálati, átvételi, gyűjtési és kezelési kötelezettségeiről.	
TÜRKÇE	Eski cihazınızın atılması
1. Tüm elektrikli ve elektronik atıklar, devlet ya da yerel yetkililer tarafından belirlenen toplama merkezlerinde ayrı olarak imha edilmelidir. Atık elektrikli ve elektronik aletler belediyeler tarafından kurulan toplama noktalarına teslim edilmelidir veya aldığınız yer ünni satıcınz adresinize teslim ederken, satıcınzdan atık elektrikli ve elektronik aletinizi teslim almasını istemelisiniz. 2. Atık ürünün doğru imhası çevre ve insan sağlığı üzerindeki potansiyel olumsuz sonuçların engellenmesine yardımcı olacaktır. 3. Eski ürününüzün imhası hakkında daha fazla bilgi için lütfen belediyeniz ya da ürünü aldığınız mağaza ile iletişime geçiniz. 4. AEEE Yönetmeliğine Uygundur. 5. Bu işaret (çizgen ürünler tehlikeli madde içerebilir. Ürünler içerisindeki tehlikeli maddeler çevre kirlenmesine veya yaralanmalarına sebebiyet verebilir. (www.lg.com/global/recycling)	
UKRAÏNŚKA	Утилізація старого обладнання
1. Цей перереслений символ сміткового кошика вказує, що відраховані електричні та електронні вироби (WEEE) потрібно утилізувати окремо від побутових відходів. 2. Старі електричні та електронні вироби можуть містити небезпечні речовини, тому правильна утилізація старого обладнання допоможе зберегти довкілля, запобігти негативним наслідкам для навколишнього середовища та здоров'я людини. Старе обладнання може містити деталі, які можуть бути використані повторно для ремонту інших виробів, а також інші цінні матеріали, які можливо переробити, щоб зберегти обмежені ресурси. 3. Ви можете віднести свій старий виріб до магазину, де його було придбано, або зв'язатися з органами місцевого самоврядування, щоб отримати докладні відомості про найближчий пункт прийому відходів електричного та електронного обладнання (WEEE). Щоб отримати найактуальнішу інформацію щодо вашої країни, зверніться за адресою: www.lg.com/global/recycling	